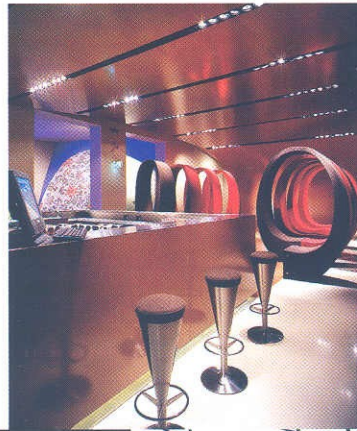


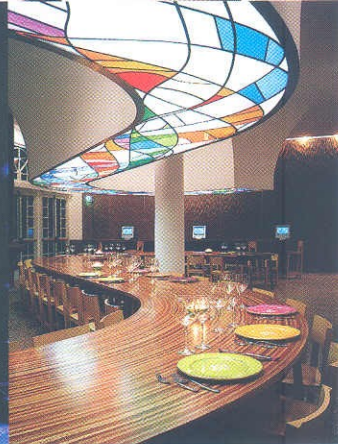
## FLORENZ

► Die Zeiten der Medici sind vorbei – auch in Florenz kann man inzwischen so zukunftsorientiert und extravagant nachtügen wie in Mailand, London oder New York. Das Una Hotel Vittoria eröffnete im vergangenen Herbst im malerischen San Frediano-Viertel und wurde vom Mailänder Star-Designer Fabio Novembre konzipiert. Dass er lange Zeit Art Director beim Mosaikfliesen-Hersteller Bisazza war, lässt sich nicht verleugnen – vor allem in Lobby und Restaurant sind die wunderschönen Mosaikböden und -wände nicht zu übersehen. Die Zimmer sind trotz futuristischer Hightech-Ausstattung sehr komfortabel, die Bäder mit tiefen Wannen und großzügigem Duschbereich versehen. Als optisches Highlight gelten jedoch der Bar- und Restaurantbereich – auch Florentiner kommen gerne auf einen Drink vorbei und genießen die gute toskanische Küche.

*Last fall, the Una Hotel Vittoria opened in Florence, in the picturesque San Frediano quarter. It was designed by star designer Fabio Novembre from Milan. The lobby and the restaurant boast beautiful mosaic tiles on the floors and walls. The rooms are equipped with high tech appliances, but are nonetheless*



*very comfortable; the bathrooms have large tubs and spacious showers. But the optical highlight is the bar and restaurant section – and the inhabitants of Florence like to drop in for a drink and enjoy the good Tuscan cuisine. ■*



Informationen:  
Una Hotel Vittorio  
Via Pisana 59  
Florenz, 50113

# Kurztrip

## PARIS

► Das Park Hyatt Paris Vendôme liegt sehr schön unweit der Place de la Concorde und der renommierten Place Vendôme. Entworfen von dem Architekten Ed Tuttle vereint es in harmonischer Weise französischen Klassizismus mit zeitgenössischem Design. Die 177 großzügigen Zimmer und 35 Suiten entsprechen dem Komfort eines Luxushotels. Das Hotelrestaurant »Le Park« offeriert eine kreative saisonale Küche.

*The luxury Hotel Park Hyatt Paris Vendôme is ideally located in the heart of Paris. Ed Tuttle, the hotel's interior designer, was inspired by French classical architecture which he has incorporated into the hotel's contemporary design. The hotel's main restaurant »Le Park« serves a creative seasonal cuisine. ■*



Information: [www.hyatt.com](http://www.hyatt.com), Tel. 0180/52 31 23 4